

экспертизы законотворческой деятельности, а также проектов, осуществление которых влечет за собой большие социально-культурные изменения в жизни населения региона.

3. Пропагандировать использование позитивного опыта традиций жизнеобеспечивающей, хозяйственной деятельности при решении современных вопросов ведения хозяйства, строительства и т. п.

Для реализации этих предложений, а также в целях создания условий, благоприятствующих организации исследовательской работы, участники конференции предложили:

а) создать Международную ассоциацию, объединяющую специалистов разных направлений современной науки, искусства, культуры, философии и заинтересованных в комплексном междисциплинарном изучении традиционной культуры народов мира — «Международную ассоциацию исследователей традиционной культуры и народного опыта жизнеобеспечения»;

б) в целях координации усилий специалистов, заинтересованных в создании Международной ассоциации, создать рабочую группу;

в) регулярно, 1 раз в 2 года, проводить конференции Международной ассоциации на тему «Традиционная этническая культура и народные знания», приглашая представителей государственных и общественных структур;

г) под эгидой Международной ассоциации содействовать созданию на основе государственных и общественных структур научно-исследовательских национальных и региональных центров;

д) для стимулирования научно-исследовательской работы, публикации ее результатов учредить печатный орган Международной ассоциации — Информационный бюллетень, издающийся на английском и русском языках.

Заключительное пленарное заседание завершилось выступлением заместителя председателя Оргкомитета конференции В. В. Руднева, который подвел итоги работы конференции, поблагодарил ученых, участвовавших в работе конференции, за плодотворную работу, выразил особую признательность ЮНЕСКО, Фонду Веннер-Грен и отделению истории Российской Академии наук за помощь и содействие в организации и проведении конференции. Завершая выступление, он отметил, что московская конференция была первой этнографической конференцией, собравшей вместе столь широкий круг специалистов, представляющих науки о Человеке и Земле, искусство, культуру, и выразил надежду, что продолжением начатой во время конференции работы будут плодотворные комплексные, междисциплинарные исследования, которые будут способствовать уточнению современных представлений о Человеке, Природе и Обществе, о сложной системе их взаимодействия и взаимозависимости.

© 1995 г., ЭО, № 1

Б. Ч а у д х у р и

**НАУКА В ОБЩЕСТВЕ**

(Традиционные медицинские знания  
у племен Индии)\*

Обычно понятие «наука» ассоциируется у нас с западным или развитым индустриальным обществом. Подразумевается, что научные открытия делаются только в таком обществе, и вообще научные интересы как таковые существуют только там. Но роль науки — помогать человечеству наилучшим образом использовать доступные ему природные ресурсы, не нанося при этом ущерба окружающей среде. С точки зрения современного человека добыча огня произвела революцию в человеческом обществе. Люди создали науку и технику, исходя из собственных потребностей, однако слишком часто это забывается или

\* В отечественной индологической науке принято называть потомков коренного населения Индостана племенами условно. Они сохранили пережитки родоплеменных отношений, однако не являются племенами в чистом виде. — *Прим. ред.*

игнорируется в интересах неокOLONиалистских сил. Мне хотелось бы подчеркнуть, что нам следует более пристально изучать традиционные знания и трудовые навыки аборигенных народов, пока это еще возможно, а не стремиться заменить их «современными достижениями» во имя научного прогресса. С этой мыслью я и попытаюсь осветить народную медицину в Индии в социокультурной и экологической перспективе.

### Здоровье и социокультурные проблемы

Любая культура, какой бы «простой» или «сложной» она ни была, вырабатывает собственные представления о болезнях и способах их лечения, которые представителям западного общества нередко кажутся иррациональными.

Следует признать, что сейчас в разных странах все больше внимания уделяется проблеме здоровья довольно значительного по своей численности населения удаленных сельских местностей, главным образом «отсталых» племенных и других групп. И если ставится задача разработки программ здравоохранения для этих групп, различных по своим социокультурным традициям, экономике и формам взаимодействия с внешним миром, то необходимо учитывать особенности их традиционной медицины. К сожалению, слишком мало сделано в научном плане для сопоставления медицинских знаний первобытного человека и современной медицины; почти нет данных и специальных исследований о взглядах первобытного человека на природу заболеваний и методах борьбы с ними. На мой взгляд, предметом критического научного анализа должны стать следующие проблемы: 1) вера в сверхъестественное в связи с болезнями и лечением; 2) роль и положение знахарей и народных целителей в обществе; 3) причины болезней и обоснование медицинской практики; 4) болезнь и ее лечение в контексте общины; 5) соотношение традиционной и современной медицинских систем.

Установлено, что наиболее сильно вера во вмешательство сверхъестественных сил проявляется в области основных экономических проблем и в сфере здоровья человека<sup>1</sup>. Подобно тому, как сельскохозяйственная и иная экономическая деятельность ассоциируется с определенными ритуалами, различные болезни связываются с теми или иными духами или божествами. В родоплеменных общинах собственные божества покровительствуют скоту, защищают людей от стихийных бедствий и стоят на страже их здоровья. При этом они имеют и свои сферы влияния, и свой образ действий. Религиозные действия являются одним из важнейших компонентов борьбы с оспой и чумой, которые, как считается, насылаются свыше. Как отметил О. Льюис, изучение местных верований и практики, относящихся к болезням, помогает постичь мировоззрение общины, проявляющееся и в других сферах общественной жизни: сельском хозяйстве, политике, межличностных отношениях<sup>2</sup>. В. Элвин рассказывает о божествах в пантеоне саора, связанных с различными болезнями: детскими, кашлем, простудой, слепотой, сумасшествием, недугами беременных и животных и т. д.<sup>3</sup> Почти все болезни вылечиваются благодаря обращению к соответствующим божествам — впрямую или через шамана. Связь между болезнями и божествами очень тесная, однако саора знают о каком-либо божестве только то, какую болезнь оно насылает. Поэтому при изучении медицинской практики этих народов всегда необходимо учитывать племенные верования, которые составляют неотъемлемую часть их мировоззрения и социальной жизни.

В племенных группах есть специалисты — жрецы, маги, шаманы, к чьим лечебным услугам жители прибегают в зависимости от причин болезни<sup>4</sup>. Например, когда в деревне свирепствует эпидемия, жрец пытается умиловить богов, принося им жертву в священном месте. Жрец имеет дело главным образом с добрыми богами. Вредоносных же божеств с помощью магических действий контролирует маг. В одних племенах есть и жрецы, и маги, и шаманы, в других функции магов и шаманов исполняют жрецы. Обычно эти специалисты — члены того самого племени, среди которого живут. Именно верой в магов и шаманов и

привычкой прибегать к их помощи часто объясняется неприятие членами племенных общин современной медицины, базирующейся на совершенно иных основах. Шаманы, маги и их пациенты разделяют одни и те же культурные ценности и верования. Поэтому неудивительно, что больные больше доверяют своим традиционным лекарям. Психиатр и антрополог Дж. Гаратэрс пишет о собственном опыте работы в селах Раджастана и о том, как часто расхождения в понимании этиологии болезней, приемов их лечения и роли врача вызывали недоразумения между ним и его пациентами<sup>5</sup>. М. Мариотт также показал, как различия в понимании роли целителя в западной и местной традициях становились препятствием для приятия западной медицины сельскими жителями Северной Индии<sup>6</sup>.

Очень важным оказывается определение причины болезни, так как с ней теснейшим образом связан характер лечения, о чем я писал в своей работе по мундас<sup>7</sup>. На это же указывали Валунджар и Чатурведи<sup>8</sup>. Религиозно-магические действия занимают большое место в лечебной практике. Так, если причиной заболевания полагают сглаз, колдовство или магию, селяне непременно призовут собственных знахарей, способных магическими действиями противостоять подобным силам, а не западных докторов — беспомощных, по их мнению, в таких случаях.

Болезнь и ее последствия являются неотъемлемой составной частью социальной жизни общины. Болезнь — не всегда личное или семейное дело: иногда решение о причине недуга и соответствующем лечении может приниматься на уровне всей общины<sup>9</sup>. В тех или иных случаях не только семья больного или умершего, но и все другие семьи должны соблюдать некоторые табу, совершать определенные предписанные действия, причем несоблюдение этих требований может вызвать санкции со стороны совета общины. Понятно, что такого рода психологическая поддержка, типичная для общинного образа жизни, играет большую роль в процессе лечения.

Большинство племенных общин хранят связанные со здоровьем предания и верования, которые следовало бы тщательно изучать. Как предупредить болезнь, как вести себя заболевшему, например, как питаться? Знания такого рода о различных культурах могли бы составить основу представлений о здоровом образе жизни в той или иной экосистеме.

Одним из важнейших аспектов изучения проблем здоровья в родоплеменном обществе является сопоставление традиционной и современной медицины. Несколько проведенных на эту тему исследований<sup>10</sup> позволили в какой-то степени ответить на вопрос, почему некоторые стороны современной медицины принимаются племенными обществами, а другие отвергаются. Конечно, потребуется еще много работы, чтобы полностью понять это. Сейчас же уровень исследованности данной проблемы явно недостаточен, хотя при любой попытке проводить какую-либо программу здравоохранения для традиционных обществ этот аспект должен серьезно учитываться.

Некоторые исследования показали, что когда людям предоставлен выбор и доступ к обеим медицинским системам, они нередко принимают современную<sup>11</sup>. Но случается, что их обвиняют в неприятии современной медицины в тех случаях, когда в их местности вообще нет таковой. Именно поэтому следует критически воспринимать расхожее мнение об отношениях народов, сохранивших традиционную медицину, к современной медицине: действительно ли они отвергают ее или же она просто отсутствует в их местности. Бывает, есть соответствующая инфраструктура, например, построен медицинский центр, однако в нем может не быть доктора. В таком случае о доступности медицины говорить не приходится.

В этой связи можно упомянуть еще одну важную проблему. Стремление заменить традиционную медицину современной в местностях, где живут группы племен, встречает критику со стороны некоторых ученых<sup>12</sup>. Особенно это касается тех мест, где развито травничество. Лечение травами, пусть модифицирован-

ное, может быть успешно распространено и во всем обществе. Остановимся на этом подробнее.

Сторонники введения современной медицины говорят о том, что традиционная медицина не в состоянии справиться со многими болезнями. Действительно, это так, но это еще не значит, что она вообще несостоятельна. Во-первых, это может быть связано только с доступностью тех или иных трав, во-вторых, многие из болезней не были известны прежде — ведь и современная медицина не справляется со многими недугами.

Социально-культурная обусловленность здоровья — это миф или реальность? В каком-то смысле это миф, а в каком-то — реальность. Если племя поклоняется тому или иному богу и просит у него здоровья, это называют предрассудком, а племя критикуют за неприятие современной медицины. При этом, однако, забывается, что аналогичное поклонение осуществляется не только в отдаленных селах Индии, но и в ее городах, а также в церквах Европы. Вопрос о «рациональности» подхода к здоровью нельзя решать в отрыве от анализа экосистемы, степени доступности медицины и общей социально-экономической ситуации. Как уже говорилось, наличие медпункта не гарантирует приобщения людей к современной медицине — он еще должен быть соответствующим образом оснащен, чтобы эффективно функционировать.

Социально-культурная традиция, безусловно, играет огромную роль в поддержании здоровья: верования, обычаи и привычки в немалой степени обуславливают подходы к лечению болезней. И если человек идет за помощью к врачу, он получает не только физическое исцеление. Пациент получает психологическую поддержку, основанную на общем знании и понимании традиций, чего, конечно, не может быть при общении с современным доктором. Именно отсутствие психологического контакта с пациентами часто становится причиной неудач врачей, работающих в глубинке. Всегда есть угроза конфликта культур, поэтому знание местных традиций так важно для медиков. Помимо этого знания необходимо, естественно, и современное оборудование, и внимательное отношение к пациентам.

Возникает еще один вопрос: всегда ли члены племенных обществ пойдут к своим лекарям, если им будет предоставлен выбор между традиционной и современной медициной? Как верно заметил Банерджи<sup>13</sup>, «социологи, изучающие культуру здоровья сельского населения Индии, слишком рьяно обсуждают „предрассудки“ в его медицинской практике и не замечают истинных причин упадка и вырождения культуры здоровья индийцев».

Для того чтобы хорошо понять систему поддержания здоровья у групп племен, ее нужно долго исследовать, и именно с социолого-антропологической точки зрения.

### Окружающая среда и здоровье

Окружающая среда — это и физическая, и социальная среда. В данном случае мы говорим о физической среде и ее связи со здоровьем человека. Следующие темы входят в эту проблематику: этноботаника; этнозоология; окружающая среда, развитие общества и здоровье; охрана окружающей среды и здоровье.

Болезнь и ее лечение не могут рассматриваться в отрыве от окружающей среды, особенно у групп племен, живущих в джунглях. Их традиционная система здоровья основана на глубоких наблюдениях над природой. Мы имеем мало сведений по этноботанике, однако все они указывают на глубокие знания целебных свойств различных растений, используемых в лечебной практике населением племен<sup>14</sup>. Можно добавить, что многие группы племен используют те или иные растения не только для лечения, но и для контроля рождаемости<sup>15</sup>. Подобные знания могли бы найти и более широкое применение, точно так же, как использование некоторых растений против насекомых: вместо уничтожения этих живых

существовать можно просто сажать определенные растения, не нанося вреда окружающей среде и сохраняя экологический баланс.

Если у нас мало этноботанических сведений, то этнозоологических еще меньше. Исследований по этнозоологии, которая изучает взаимоотношения между людьми и животными, в том числе и в медицинском аспекте, почти нет. Первое такое исследование в Индии было проведено в штате Мадхья-Прадеш, где живет наибольшее число племенных групп, составляющих 23% всего населения штата<sup>16</sup>. Из 58 намеченных племен было обследовано 39. Предметом изучения стало использование животных в различных сферах жизни общины, когда речь шла о медицине, еде, планировании семьи, помощи престарелым, источниках удобрения, топливе, вопросах религии и магии (всего 28 пунктов). Были зафиксированы 894 случая использования животных в медицинских целях: наиболее часто использовались млекопитающие (433), затем птицы (136), рептилии (107), моллюски (64), насекомые (44), крабы (39), рыбы (35) и др. Анализ литературы со всей очевидностью показывает, сколь скудны наши знания об использовании животных в медицине, хотя подобная практика наверняка распространена в большинстве племенных общин.

... Необходимо срочно собрать и документировать знания традиционной племенной медицины и использовать их как основу для развития здравоохранения в племенных обществах, а не стремиться заменить их современной медициной. Прежде чем традиционные знания уйдут в прошлое, их нужно зафиксировать и попытаться применить в поисках новых методов лечения различных болезней. Ряд этноботанических исследований уже помог выявить некоторые используемые жителями племен растения, которые после научных испытаний могут быть применены и современной медициной. Это уже проверено в отношении ряда веществ, и проверка оказалась успешной и обнадеживающей<sup>17</sup>. Естественно, нужны дальнейшие междисциплинарные исследования и немалые организационные усилия для распространения полученных знаний, чтобы помочь многочисленному бедняцкому населению сельских местностей, куда еще не дошли современные медицинские достижения.

Проводя такую работу, следует отдавать себе отчет в том, что имеется опасность коммерческого использования знаний народной медицины. Известны случаи, когда после опубликования научных работ по традиционной медицине тех или иных племен крупные фирмы начинали собирать лекарственные растения в огромных количествах и продавать их на коммерческой основе ради получения прибыли. В результате племенные лекари оставались без лекарственных средств, которые они испокон веков использовали в своей практике. При этом люди взамен не получили никаких современных лекарств.

В связи с экологией следует упомянуть и проблему питания. Известно, что у жителей глубинки здоровье лучше и питание сбалансировано лучше, чем у жителей менее отдаленных местностей<sup>18</sup>. Разнообразные растения и корнеплоды, а также мелкие животные дают им полноценное питание. Замечено, что с помощью питания или каких-либо традиционных действий люди умеют контролировать те или иные болезни, характерные для их местности. И поэтому любое нарушение равновесия экосистемы может быстро привести к распространению этих болезней. В конечном итоге на здоровье может повлиять любое изменение в способе использования природных ресурсов. Так, неконтролируемое употребление пестицидов или инсектицидов ставит под угрозу питание, а следовательно, и здоровье людей, особенно членов племенных обществ. Например, в Таиланде в результате использования инсектицидов и пестицидов были уничтожены маленькие рыбки, которые водились на залитых водой рисовых полях и которых употребляли в пищу бедные семьи, теперь лишившиеся этого источника белка. Такие случаи нередки и в других местах. Вот почему так важно всесторонне продумывать стратегию развития тех или иных регионов, чтобы не повредить окружающей среде, а значит, и здоровью местных жителей.

Лес — это главный источник лекарственных растений и животных. Естествен-

но, что некоторые законы о лесах и вырубке лесных массивов отрицательно влияют на использование лесных ресурсов племенными группами. Исследования показывают, что племенные лекари стали испытывать трудности в нахождении нужных им лекарственных растений. Недавно я участвовал в двух семинарах по традиционной медицине, где среди участников, кроме докторов и ученых, была большая группа народных целителей из штатов Бихар, Орисса и Западная Бенгалия. Все они говорили о том, как трудно стало собирать необходимые травы<sup>19</sup>. Успехи народных целителей нужно тщательно изучать, а их неудачи не должны дискредитировать всю народную медицину.

### Выводы

Часто можно услышать, что в глубинке, особенно среди жителей племен, неохотно принимаются современные медицинские знания. Действительно, многие племенные общины Индии обращаются за помощью к богам, когда болезнь посещает их семьи. В таких случаях это называется предрассудком, но когда то же самое делается в Калькутте, Дели, Бомбее или Мадрасе, тогда это традиция, а молитва за чье-либо здоровье в церквах Европы или Америки и вовсе не получает никакого ярлыка. Так одно и то же явление оценивается по-разному в разных культурах. Подобное расхождение может даже вызвать комплекс неполноценности по отношению к собственной культуре, особенно у представителей развивающихся стран. Поэтому возникает настоятельная необходимость изучать веками развивавшуюся народную медицину, особенно в сельских местностях, населенных племенными группами. В этой связи необходимо следующее: 1) выявить факторы, способствующие эрозии племенной и традиционной народной медицины, и выработать меры противостояния этому; 2) найти способы институализировать традиционные медицинские знания в сельской местности и в районах расселения племен; 3) создать более совершенную методику изучения, документирования и развития народной медицины.

Поддержка традиционных методов лечения болезней не означает отказ от прогресса медицины. Наоборот, в традиционной медицине могут быть полезные для современного общества и заслуживающие распространения аспекты. Следует поддерживать все альтернативы, иметь возможность выбора, а не быть привязанным только к одной системе. Такие процессы идут уже во многих странах мира, и почему бы не попытаться сделать то же самое в Индии, особенно в глубинных районах, где нет или почти нет современных медицинских учреждений.

Перевод Н. Н. Кулаковой

### Примечания

- <sup>1</sup> Chaudhuri B. Social and Cultural Aspects of Health//Journal of Social and Economic Studies. 1986. P. 379—388; Lewis O. Village Life in Northern India. N. Y., 1958.
- <sup>2</sup> Levis O. Op. cit.
- <sup>3</sup> Elwin V. The Religion of an Indian Tribe. L., 1955.
- <sup>4</sup> Chaudhuri B. Social and Cultural Aspects of Health.
- <sup>5</sup> Garatairs G. M. Medicine and Faith in Rural Rajasthan//Health, Culture and Community. N. Y., 1955.
- <sup>6</sup> Mariott M. Western Medicine in a Village of Northern India//Health, Culture and Community. N. Y., 1955.
- <sup>7</sup> Chaudhuri B. Social and Cultural Aspects of Health.
- <sup>8</sup> Valunekar T. N., Chaturvedi H. R. Religion and Illness in Hindu Society//Journal of Medical Science. University of Baroda. 15, 16, 2 (1967). P. 22—45.
- <sup>9</sup> Chaudhuri B. Social Science, Health and Culture: The Tribal Situation//Social Action. 1989. № 39(3). P. 243—253.
- <sup>10</sup> Chaudhuri B. Social and Cultural Aspects of Health; *idem*. Social Science, Health and Culture.
- <sup>11</sup> Chaudhuri B. Social Science, Health and Culture.
- <sup>12</sup> *Ibid*.
- <sup>13</sup> Banerjee D. Social Science and Health Development in India. New Delhi, 1986. P. 155—156.
- <sup>14</sup> Chaudhuri B. and others. Tribal Health: Socio-Cultural Dimensions//Inter-India Publications. New Delhi, 1986; Jain S. K. Medical Plants, National Book Trust. New Delhi, 1968.

- <sup>15</sup> Chaudhuri B. Social and Cultural Aspects of Health.  
<sup>16</sup> Joseph A. N. T. Ethnozoology of Reptiles in Relation to Health Care Among the Tribals in Madhya Pradesh//Social Action. 1989. 39 (4).  
<sup>17</sup> Chaudhuri B. Tribal Health: Socio-Cultural Dimensions.  
<sup>18</sup> Chaudhuri B. Social and Cultural Aspects of Health; *idem*. Tribal Health...  
<sup>19</sup> Chaudhuri B. Socio-Cultural and Environmental Dimensions of Health//Inter-India Publications. New Delhi, 1990; Vikas Maitri. Without Losing Identity. (Mimeo). Ranchi, 1989.

## Science in Society: The Case of Tribal Medicine

The author looks at the relationship between traditional and modern medicine, as found in the tribal communities of India. Emphasis is laid on the urgency of studying and documenting popular medicine practices.

*B. Chaudhuri*

© 1995 г., ЭО, № 1

М. Луковска

## ЭКОЛОГИЯ КАК СОВРЕМЕННЫЙ МИФ

*Экология — наука, изучающая человеческие общности.*

*Виктор Шелфорд*

### Введение

Конец XX в. ознаменовался ломкой многих политических и социальных структур, поднятием «железного занавеса» и декоммунизацией стран Восточной Европы. Польша, как и другие посткоммунистические страны, столкнулась с глобальными проблемами. Одной из них остается давняя проблема ухудшения природной среды, вызванная развитием цивилизации в мировом масштабе. В современном польском обществе мы наблюдаем повышенный интерес к экологии и «экологическому» образу жизни, что объясняется тремя факторами.

Во-первых, сильное загрязнение окружающей среды, доставшееся Восточной и Центральной Европе в наследство от «реального социализма». Оно явилось результатом экономической деятельности, которую вслед за Я. Водзем мы можем назвать «социалистической индустриализацией». Экологически агрессивные технологии без ограничений и мер защиты применялись с конца 40-х до середины 70-х годов, что в значительной степени разрушило природную среду. Такое отношение к природе явилось составной частью системы ценностей коммунистической идеологии: «социальный подъем» был тесно связан с «социалистической индустриализацией». Пагубные последствия загрязнения природной среды для здоровья людей власти скрывали. А поскольку негативное воздействие загрязнения непосредственно не ощущалось людьми, а объективные сведения о состоянии окружающей среды и здоровья населения были закрыты, то ни информация об экологических проблемах, ни отношение к природе как к ценности не проникали в общественное сознание поляков. При коммунистическом режиме экологическим проблемам или экологической озабоченности не находилось места в социальной жизни, а тех, кто выражал подобную озабоченность, официальная пропаганда представляла как диссидентов и противников господствовавшей идеологии<sup>1</sup>.

Второй причиной пробуждения экологического сознания в Восточной и Центральной Европе явилась чернобыльская катастрофа. Для многих, и не только в Польше, это был экзистенциальный шок. До того момента 60% поляков ничего не